

# 46<sup>a</sup> FESTA DE LA CIRERA

TORRELLES DE LLOBREGAT

6 i 7 de juny de 2026



# Salutació

## Les arrels de la nostra festa

Cada any, quan arriba la Festa de la Cirera, Torrelles torna a omplir-se de vida. Els carrers s'omplen de gent i d'aquell ambient especial que només tenen les festes que formen part de la nostra identitat.

Amb els anys, la Festa de la Cirera ha crescut i s'ha convertit també en un gran espai de convivència, cultura i celebració. I això és bo. Les festes ens uneixen i fan poble.

Precisament perquè la festa evoluciona i cada vegada té un component més festiu, és important no perdre mai de vista allò que li dona sentit. La Festa de la Cirera no s'entendria sense les persones que, generació rere generació, han treballat aquesta terra i han fet possible que avui continuem tenint el paisatge i la identitat que ens defineixen.

Les vinyes, els marges, els camins i els cirerers florits no han aparegut per casualitat. Són el resultat de moltes hores de feina, de matins de collita abans que sortís el sol, de mans castigades pel fred i la calor, de picades de mosquits i d'una manera de viure arrelada a la terra que forma part de la història de Torrelles.

Sovint parlem del futur dels pobles, de preservar l'entorn o de mantenir viva la pagesia. Però per saber cap a on volem anar, també hem de saber d'on venim. Res del que tenim avui existiria sense aquelles persones que han dedicat tota una vida al camp, moltes vegades amb esforç, sacrifici i sense gaire reconeixement.

I si hi ha una figura que mereix un reconeixement especial és la de la dona pagesa. Dones fortes que durant anys han treballat als camps mentre han sostingut també les cases, les famílies i la vida quotidiana. Dones que sovint han quedat en un segon pla, però sense les quals no s'entendria ni la pagesia ni la història de Torrelles.

A totes elles, i a tota la pagesia que encara avui manté viu aquest llegat, els devem molt més que una festa. Els devem el paisatge que tenim i una part essencial de la nostra memòria col·lectiva.

Gaudim d'aquesta 46a Festa de la Cirera amb alegria, però també amb orgull i gratitud. Orgull del poble que som i gratitud envers totes les persones que han fet possible que aquesta festa i aquesta terra continuïn ben vives.

Visca la Festa de la Cirera!

Visca Torrelles!

Alcaldessa de Torrelles de Llobregat.

Falgàs Marco Margaleff

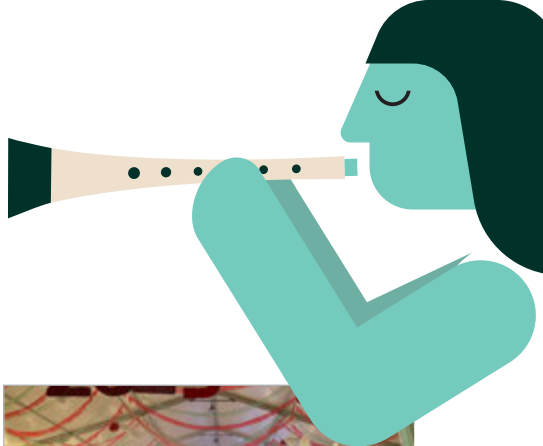


# Destacats

## ZONA DE BARRAQUES

5, 6 i 7 de juny / Cal Joc

Quatre associacions, el Centre d'Esplai Arc de Sant Martí, el Club Patí Torrelles, la colla de Diables de Torrelles i la Unió Esportiva Torrelles, han entomat l'organització de la Zona de Barraques. Acolirà un escenari on s'oferiran activitats, espectacles i concursos per a tot el públic, pensats per complementar la Festa de la Cirera amb l'ambient de Festa Major. A les Barraques també tindreu parades d'entitats per picar i beure.



## MÚSICA EN DIRECTE AMB LES QUE FALTABAND

Dissabte 6 de juny, a la 1.30 h / Cal Joc



Les Que Faltaband s'han establert com la revelació més destacada en l'escena de bandes de versions. El grup, format per vuit noies, ofereix un espectacle potent i dinàmic, fusionant música i dansa de manera única. El seu nom no només reflecteix la seva energia, sinó també el seu compromís amb la visibilització femenina en un sector musical predominantment masculí.

## ESPAI DELS ARTESANS DE TORRELLES

6 i 7 de juny / Carrer Joan Maragall

Enguany la fira de la Festa de la Cirera tornarà a comptar amb un espai més, el dels artesans i artesanes locals que oferiran una variada gamma de productes fets a mà. No t'ho perdís!



# Programa d'actes



**DIMARTS 2 DE JUNY**



**19 h / Ateneu Torrellenc**

## Homenatge a les dones pageses de Torrelles, inauguració de l'exposició Dona i Terra, i taula rodona sobre el valor d'aquesta feina

Reconeixement a tota una vida dedicada al treball de la terra i a la gestió de les cures, fent visible l'aportació essencial de les dones al desenvolupament i la identitat del municipi. L'acte vol posar en valor aquest llegat femení indispensable, sovint mantingut en un segon pla, però que ha estat fonamental per entendre el nostre paisatge i cultura local.

A continuació, s'obrirà un espai de diàleg i reflexió amb la participació de Rosa Cerarols, doctora en Geografia, juntament amb dones del municipi vinculades actualment al món agrari. La conversa abordarà, des d'una mirada pròpia, el valor social, ambiental i paisatgístic de l'activitat agrícola, l'apoderament de les noves generacions i la importància de preservar aquests sabers que passen de generació en generació.

A més, s'inaugurarà l'exposició Dona i Terra, un projecte visual, a càrrec de la fotògrafa torrellenca Cristina González, que recull les mirades, els gestos i les veus de pageses, mares, àvies i filles que han sostingut la nostra comunitat.

Organitza: Associació de dones Pla de les Bruixes



**DIJOUS 4 DE JUNY**



**17 h / Casal de la Gent Gran**

## Valoració de la millor cirera de Torrelles 2026

Un jurat format per tres professionals de la restauració del municipi es reuneixen per triar la millor cirera d'enguany. Els membres del jurat tindran en compte els següents criteris: l'aspecte; l'olor; el gust (dolçor, acidesa, etc.), la textura, i la dimensió. Totes les cireres que participin al concurs seran exposades a l'exposició de la cirera durant el cap de setmana.



**17.30h / Biblioteca Municipal Pompeu Fabra**

## Taller infantil "La meva cistella cirerera"

Edat recomanada a partir dels 4 anys. Inscripcions prèvies a [www.torrelles.cat](http://www.torrelles.cat)

Organitza: Biblioteca Municipal Pompeu Fabra



**DIVENDRES 5 DE JUNY**



**17 - 20 h / Zona Barraques**

## Lambe - lambe

Activitat artística participativa. Creació d'un mural col·lectiu amb els cartells històrics de la Festa de la Cirera. Un espai per compartir creativitat i construir una obra conjunta que reflecteixi l'esperit torrellenc.

Organitza: Casal de Joves "El Club"

**📍 20.30 h / C. Major (cantonada amb el c. Santiago Rusiñol) fins al parc de Can Sostres**

### **Correfoc infantil**

Amb la colla convidada de la colla juvenil dels Diables de Viladecans i els Diables de Torrelles. **IMPORTANT:** la pirotècnia portarà tro.Organitza: Diables de Torrelles.

**📍 A partir de les 20.30 h / C. Sant Pau**

### **Sopar de carreters**

Venda anticipada a Nins i nines fins al 4 de juny. Preu: 8 euros (anticipat) i 10 euros (al moment). Es podrà pagar tant en efectiu com amb targeta.

Organitza: Tascó Rock

**📍 22 - 23.30 h / Zona Barraques**

### **Bingo musical**

Posa a prova els teus coneixements musicals en un bingo on en comptes de números, s'hauran de ratllar les cançons que vagin sonant. Els cartons tindran un cost de 0,5 €. Hi haurà premi per a la persona guanyadora.

Organitza: Centre d'Esplai Arc de Sant Martí

**📍 23.30 h - 1 h / Zona Barraques**

### **Discoteca amb el DJ Pol**

Obre la nit amb una proposta plena de ritme i bona energia, ideal per començar a escalfar motors i entrar de ple en l'ambient festiu.

**📍 1 h - 2 h / Zona Barraques**

### **Discoteca amb les DJs Candy**

La festa continua amb una sessió fresca i dinàmica, perfecta per mantenir el bon ambient i no parar de ballar.

**📍 2 h - 4 h / Zona Barraques**

### **Discoteca amb les DJs 2Manydramas**

El tancament de la nit arriba amb una actuació intensa que mantindrà la pista en moviment fins ben entrada la matinada.

**📅 DISSABTE 6 DE JUNY**

**📍 8 h / Plaça de l'Ajuntament**

### **Passejada pels camps de cirerers**

La passejada passa per corriols i camins de muntanya amb desnivells, per tant cal portar calçat adequat. Durada aproximada: 2 h 30 min. Places limitades. Activitat gratuïta. Cal inscripció prèvia a:

[www.cetorellenc.cat](http://www.cetorellenc.cat)

Organitza: Centre Excursionista Torrellenc



 11 h / Església de Sant Martí de Tours

## Repic de campanes i galejada de trabucs

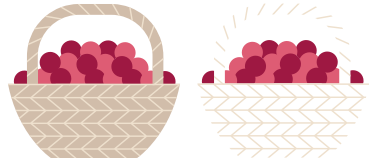
Per celebrar i anunciar la Festa de la Cirera faran retronar el campanar. Es repartiran protectors auditius per als infants i les persones amb sensibilitat acústica.

Organitza: Colla de campaners de l'Ateneu Torrellenc i Carrasquetes Trabucaires de Torrelles de Llobregat

 11 – 13.30h / Carrer Sant Pau

## Jocs gegants de carrer, antics jocs de fira i animació amb jocs populars de la Cirera

Una cinquantena de jocs de fusta basats en la temàtica de les cireres i muntats a sobre taules o a terra. Jocs que recorden aquells que jugaven els nostres pares i avis. Tothom hi pot participar: els nens aprenen a jugar amb el jocs tradicionals i els grans recorden la seva infantesa.



 11 h / Plaça de l'Ajuntament

## Inauguració de la Festa de la Cirera 2026

Amb la presència del M. H. Sr. Josep Rull i Andreu, president del Parlament de Catalunya.

 11 h / Parc de Can Sostres

## Ballades a plaça

Cercavila pels carrers del centre del poble amb el grup basc Udaberri Dantza Taldea (Tolosa) i els grups infantils de l'Esbart Sant Martí. Actuacions al parc de Can Sostres i a la terrassa de l'Ateneu Torrellenc.

Col·laboren: Grallers de Torrelles

Organitza: Esbart Sant Martí de l'Ateneu Torrellenc

 12.30 - 13 h / C. Sant Pau

## Correaigua

Corre, balla i refresca't amb els diables.

Organitza: Colla de Diables de Torrelles

 13 – 15 h / Zona Barraques

## Vermut musical

Gaudeix d'una pausa festiva al migdia amb un vermut acompanyat de bona música i ambient distès. La música anirà a càrrec del DJ La Penúltima, que posarà banda sonora a aquest espai de trobada amb una selecció tranquil·la i per a tots els gustos.

 16.30 – 20h / Carrer Sant Pau

## Jocs gegants de carrer, antics jocs de fira i animació amb jocs populars de la Cirera

Una cinquantena de jocs de fusta basats en la temàtica de les cireres i muntats a sobre taules o a terra. Jocs que recorden aquells que jugaven els nostres pares i avis. Tothom hi pot participar: els nens aprenen a jugar amb els jocs tradicionals i els grans recorden la seva infantesa.

 18 h / Parc de Can Sostres

## Espectacle de clown, música i circ

El pallasso Pep Callau i el grup Pepsicolen ofereixen una barreja explosiva d'animació musical, malabars i d'actuació clownesca que encomana el riure i l'alegria a tots els seus espectadors. Un espectacle d'humor i circ, dirigit tant als més menuts com a tots els grans que vulguin treure el clown que porten dins al ritme de la música i les bromes. Dins del projecte "Pallassos sense fronteres".



 19 h – 20 h / Parc de Can Sostres

## 4t concurs de llançament de pinyol de cirera.

Inscripcions el mateix dia a la barraca de l'Esplai, mitja hora abans de l'inici de cada categoria. Preu: 1€ per pinyol (en la categoria adult. Infants inscripció gratuïta). La categoria d'adult tindrà premi per a la persona guanyadora.

Categories:

19.30 h: infantil (4 a 7 anys); 19.45 h: mitjà (8 a 13 anys); 20h: adult (a partir de 14 anys)

Organitza: Centre d'Esplai Arc de Sant Martí

 21h / Carrer Sant Pau


## Sopar "Quina barra tenim els de Torrelles!"

Ajuda al grup de blancs a marxar de travessa gaudint d'un entrepà ben bo. Entrepans freds (4€): formatge i vegetal. Entrepans calents (5€): hamburguesa, botifarra o bacó.

Ingredient extra: 0,5 €. Els entrepans es vendran al moment (sense venda anticipada). Es podrà pagar tant en efectiu com amb targeta. Si es el cas d'una comanda de més de 10 entrepans aviseu-nos prèviament al

WhatsApp del 611 400 085.

Organitza: Centre d'Esplai Arc de Sant Martí

 21.30 h / Carrer Major  
(cantonada amb c. Can Coll) fins al  
c. Torrent Roquetes

## Correfoc

Amb la colla de Diables de Santa Oliva i els Diables de Torrelles.

Organitza: Diables de Torrelles



 23 h – 0 h / Zona de Barraques

## Discoteca amb DJ La Penúltima \*

Comença la nit amb música i bon ambient, una oportunitat perfecta per reunir-se, ballar i endinsar-se en l'energia festiva que marcarà el ritme de la jornada.

 0 h – 1 h / Zona de Barraques

## Concert amb el River i l'Snappy

Música urbana en català a càrrec de dos artistes torrellencs que inicien una nova etapa després del seu pas per ALD Project, el trio local amb què es van donar a conèixer. El directe combinarà temes propis amb versions d'altres grups, mantenint l'essència que els ha caracteritzat i oferint una proposta variada, propera i plena d'energia per a la nit de festa.

 1.30 h – 3.30 h / Zona Barraques

## Concert amb Les Que Falteband \*

Arriba una de les bandes revelació de l'escena de versions, amb un directe potent, dinàmic i ple d'energia. Formada per vuit músiques, la seva proposta fusiona música i dansa en un espectacle vibrant que destaca també pel seu compromís amb la visibilització femenina. El seu repertori és una autèntica celebració de la música feta per dones, amb un recorregut que va dels ritmes llatins i el pop-rock dels vuitanta fins als grans èxits actuals. Després d'una intensa trajectòria amb més de 140 concerts en grans escenaris, arriben disposades a fer-nos ballar i cantar en una nit festiva i carregada de bon ambient.

 3.30 h – 5 h / Zona Barraques

## Discoteca amb DJ Frankie&Co\*

La festa s'allarga amb una selecció musical pensada per mantenir el ritme ben alt fins a la matinada. Una proposta ideal per tancar la nit amb intensitat i ganes de no deixar de ballar.

(\*) Actes amb control d'aforament.

Entrada i sortida pel carrer Sant Pau. L'entrada pel c. Major queda deshabilitada, excepte per sortida d'emergència.




**DIUMENGE 7 DE JUNY**

 10 h / Església de Sant Martí de Tours

## Celebració de la missa

Organitza: Parròquia de Sant Martí

 10.30h – 11.30h / Pati de la Biblioteca Municipal Pompeu Fabra

### Taller familiar d'estampació de plantes sobre una base de fang

Vine a conèixer una mica més algunes de les plantes del nostre entorn. Adreçat a tots els públics. Hi haurà taquilla inversa per col·laborar amb Fandema Catalunya. Organitza: Torrelles Solidària i Fandema Catalunya

 11 – 13.30h / Carrer Sant Pau

### Jocs gegants de carrer, antics jocs de fira i animació amb jocs populars de la Cirera

Una cinquantena de jocs de fusta basats en la temàtica de les cireres i muntats a sobre taules o a terra. Jocs que recorden aquells que jugaven els nostres pares i avis. Tothom hi pot participar: els nens aprenen a jugar amb els jocs tradicionals i els grans recorden la seva infantesa.



 11 – 13 h / Zona Barraques

### Espai lliure de treballs manuals de pintura

Dibuixos per pintar on els nens i les nenes podran divertir-se i expressar la seva creativitat. També hi haurà material per fer polseres.

Org: Centre d'Esplai Arc de Sant Martí

 11.45h / Pati de la Biblioteca Municipal Pompeu Fabra

### Taula rodona-presentació del llibre La Farmàcia del Bosc Sagrat i del Projecte Cures i remeis casolans

Dins el marc de l'agermanament entre Tujereng (Gàmbia) i Torrelles de Llobregat.

Organitza: Torrelles Solidària i Fandema Catalunya

 12 h / Parc de Can Sostres

### Diada castellera

Una jornada plena d'emoció, unió i força, on admirar l'habilitat i la determinació dels participants en la construcció de magnífics castells. Amb els Carallots de Sant Vicenç dels Horts, els Castellers de Cerdanyola i els Encantats de Begues.

Org: Carallots de Sant Vicenç dels Horts

 12.30h / Pati de la Biblioteca Municipal Pompeu Fabra

### Brindis amb bissap

El bissap és una beguda tradicional de l'Àfrica Occidental elaborada a partir de la infusió de flors seques d'hibisc vermell. A Gàmbia és coneguda popularment com a wanjo.

Organitza: Torrelles Solidària i Fandema Catalunya

- A** Activitats diverses
- F** Fira d'artesans i comerç
- C** Mercat de la Cirera
- B** Zona de Barraques
- E** Exposicions
-  Lavabos públics
- P** Aparcament Festa Cirera
-  Parada autobús de línia
-  Parada bus Festa Cirera



A SANT VICENÇ DELS HORTS

Bar Can Cireuet

Restaurant Los Maños  
Restaurant Can Vicenç

Restaurant Can Balasch de Baix

APARCAMENT FESTA CIRERA

Res La l



VISTA

COLL

AJOR

A LA CREU DE ST. PAU  
AL CEMENTIRI

APARCAMENT FESTA CIRERA

El Xiri

Restaurant Cal Joan



 14h / Zona Barraques

## Paella popular

Ajuda al grup de negres a marxar de travessa. Venda de tiquets a Nins i Nines des del 25 de maig al 4 de juny (tiquets limitats). Preu: 7€ (anticipat) i 10€ (al moment). Es podrà pagar tant en efectiu com amb targeta. Durant el dinar es farà el sorteig d'un viatge (preu tiquets: 2 €).

Organitza: Centre d'Esplai Arc de Sant Martí

 16 h – 20 h / 2a planta de Can Pinyons

## Jornada de portes obertes d'AMOTOR

Viu la Festa de la Cirera a tota metxa. No tens cotxe tipus slot? Nosaltres te'l deixem. Només faltes tu. Els menors sempre han d'anar acompanyats d'un adult responsable.

Organitza: Associació Modelisme Torrelles (AMOTOR)

 18h / Zona Barraques

## Acte de cloenda i lliurament de premis

 18.30h / Zona Barraques

## El gran concurs

Qui serà el guanyador/a?

El gran concurs és un show gamificat amb estètica televisiva on la cooperació i la competició s'entrellacen en una experiència trepidant, teatralitzada i 100% participativa.

Només en pot quedar un/a!

Cada prova canvia, cada ronda sorprèn, i cada enfrontament compta. Al final... només una persona serà coronada com a guanyadora: qui hagi superat més desafiaments al llarg del concurs.

Organitza: Casal de Joves "El Club"



# A Altres Activitats

## L'ASSASSÍ DE LA CIRERA

Joc de rol vivencial i d'estratègia en parelles, per a tot el poble, que dura des del dijous, 4 de juny, a les 23.59 h, fins al diumenge, 7 de juny, a les 15 h. Consisteix a "matar" simbòlicament una víctima, que prèviament s'haurà assignat, mitjançant un adhesiu.

L'objectiu és aconseguir ser la parella supervivent: els assassins de la cirera.

Inscripcions del dilluns, 25 de maig, al dilluns, 1 de juny (hora límit: 23.59 h), omplint el formulari de Google que trobareu a la biografia de l'Instagram: @assassinatdelacirera

Consulta les normes, dubtes i més informació al mateix Instagram.

## ON SÓN LES CIRÈXITS?

Demostra l'autèntic ADN torrellenc durant la Festa de la Cirera i participa en aquest joc divertit i dinàmic que posa el punt final a la temporada de collita. Prepara el mocador de farcells i el cistell, perquè a partir de divendres a la tarda i durant tot el cap de setmana hauràs d'aconseguir el màxim nombre possible de cirèxits.

Cada cirèxit porta un codi QR amb instruccions que t'ajudaran a avançar cap a la victòria. El diumenge, s'informarà a través d'Instagram del lloc i l'hora on s'hauran de portar les cirèxits recollides. Comparteix la teva experiència i segueix el joc amb l'etiqueta #OnSonLesCirèxits.

Els guanyadors i guanyadores es donaran a conèixer a les xarxes socials, i la persona guanyadora s'endurà un premi de 100 € per gastar als comerços locals.

Atenció: Més informació a Instagram @exitsortidademergencia

Organitza: Èxit [sortida d'emergència]

## ESPAI FOTOGRÀFIC PARTICIPATIU

Viu la Festa de la Cirera des de dins i converteix-te en protagonista amb aquest espai creatiu obert a tothom. Durant tot el cap de setmana, podràs fer-te fotografies en un punt especialment ambientat a la Zona de Barraques, amb elements i complements divertits pensats per captar l'esperit de la festa.

Les imatges formaran part d'un concurs popular a través d'Instagram (@penultimatorrelles), amb premi per a les tres millors fotografies, que es donaran a conèixer diumenge a la tarda. A més, es recolliran instantànies dels moments més destacats de la celebració, que es compartiran a les xarxes perquè tothom en pugui gaudir.

L'activitat també inclou propostes participatives per deixar missatges i records de la festa, contribuint a construir una memòria col·lectiva que connecta el present amb les edicions futures. Una experiència pensada per crear, compartir i endur-se un record únic de la Festa de la Cirera.

Organitza: La Penúltima

# Exposicions

- **EXPOSICIÓ DE LA CIRERA / ATENEU TORRELENC (C. MAJOR, 2)  
CIRERA DE QUALITAT I EXPOSICIÓ D'ARTS PLÀSTIQUES I VISUALS.**

Col·labora: l'ARTefacte de l'Ateneu Torrellenc i Institut Escola Torrelles

## HORARI EXPOSICIONS ATENEU

Dissabte	Diumenge
10h - 15h	10h - 15h
16h - 20.30h	16h - 18.30h

- **EXPOSICIÓ DE CARTELLS / ATENEU TORRELENC (C. MAJOR, 2)**

- **EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA: DONA I TERRA / ATENEU TORRELENC (C. MAJOR, 2)**

Aquesta exposició posa al centre les dones de Torrelles que, amb les mans a la terra i la força a l'esquena, han fet possible el paisatge que avui celebrem a la Festa de la Cirera. El projecte compta amb la mirada de la fotògrafa torrellenca Cristina González, autora de les imatges que en construeixen el relat visual.

A través de fotografies i peces audiovisuals, es recullen mirades, gestos i veus de dones que han treballat horts, oliveres i cirerers, sovint en silenci i sense reconeixement. Pa-geses, mares, àvies i filles que han sostingut



molt més que collites: han mantingut vives les llars, els vincles i els sabers que passen de generació en generació.

Dona i Terra no és només memòria: és també present i futur. És el reconeixement d'un llegat imprescindible i la celebració de les dones que avui continuen vinculades a la terra, transformant-la i transformant-nos. Perquè sense elles, no hi hauria ni cireres, ni paisatge, ni poble. Del 2 al 17 de juny.

Organitza: Associació de dones Pla de les Bruixes.

## **MOSTRA DE PUNT DE MITJA I GANXET, PATCHWORK I MACRAMÉ/ CASAL DE LA GENT GRAN (PARC DE CAN SOSTRES)**

Dissabte, 6 de juny: de les 16 h fins a les 20 h. Diumenge, 7 de juny: de les 10 h fins a les 14 h.

Organitza: Associació de Gent Gran de Torrelles

Org: Associació de Gent Gran de Torrelles

## **EXPOSICIÓ DE CARBASSES / CAL SIMON (C. SANT PAU, 9)**

Artesania feta amb carbasses i venda de tot tipus de carbasses seques de fusta.

6 i 7 de juny. Horari: de les 10.30 h fins a les 14.30 h, i de les 16 h fins a les 20 h.

# **Informació d'interès**

### **PROHIBICIÓ D'APARCAMENT / DEL 2 DE JUNY (A PARTIR DE LES 8H) A L'10 DE JUNY (FINS A LES 20H)**

- Aparcament de Cal Joc

### **PROHIBICIÓ D'APARCAMENT / DEL 4 DE JUNY (A PARTIR DE LES 7H) AL 8 DE JUNY (FINS A LES 14H)**

- Plaça de l'Església

### **TALLS DE CARRERS I PROHIBICIÓ D'APARCAMENT PEL CORREFOCS INFANTIL / 5 DE JUNY (DE LES 19 A LES 22.30H)**

- Carrer Major (des de la cantonada amb el c. Santiago Rusiñol fins a Joan Maragall), carrer Joan Maragall, Torrent Roquetes, Joaquim Sostres, fins davant del parc de Can Sostres.

### **TALLS DE CARRERS I PROHIBICIÓ D'APARCAMENT PEL CORREFOCS / 6 DE JUNY (DE LES 19.30 A LES 23.30H)**

- Carrer Major (des de la cantonada amb el c. Can Coll fins a Joan Maragall), carrer Joan Maragall, Torrent Roquetes, Joaquim Sostres, fins al c. Torrent Roquetes.

### **TALL DE CARRER PEL SOPAR POPULAR / 6 DE JUNY (DE LES 20.30 H A LES 24H): C. JACINT VERDAGUER I C. JOAQUIM SOSTRES.**

- C. Jacint Verdaguer i c. Joaquim Sostres.

### **TALLS DE CARRERS I PROHIBICIÓ D'APARCAMENT / DEL 5 DE JUNY (A PARTIR DE LES 20H) AL 7 DE JUNY (FINS LES 20H)**

- C. Sant Pau (a partir de les 17 h)
- C. Major (de la plaça de l'església a la travessera amb C. Joan Maragall)
- C. de les Escoles
- Plaça Sant Martí
- Raval Padró (del Carreró de l'Església a la Plaça de l'Ajuntament)
- Plaça de l'Ajuntament
- C. Joan Maragall
- C. Santa Caterina

### **ZONES D'APARCAMENT HABILITADES / 6 I 7 DE JUNY**

- Catalunya en Miniatura
- Solar de Can Balasch de Baix
- Zona de Can Coll
- Pàrquing del Mig Món (només veïns)
- Pàrquing del Torrent de Sant Martí (només veïns)
- Zona de Can Roig

## HORARI AUTOBÚS URBÀ ESPECIAL

Connecta l'aparcament de Catalunya en Miniatura amb la Festa de la Cirera (C. Joaquim Sostres: davant del parc).

Sortides cada 8 minuts aproximadament

Dissabte 10.00 - 20.00 h	Diumenge 10.00 - 15.00 h
-----------------------------	-----------------------------

## PRECAUCIONS PEL CORREFOC

No estacioneu el cotxe al pas del correfoc

No us apropheu al carretó dels petards

Porteu roba vella, de cotó i protegiu-vos el

cap i els cabells amb un barret

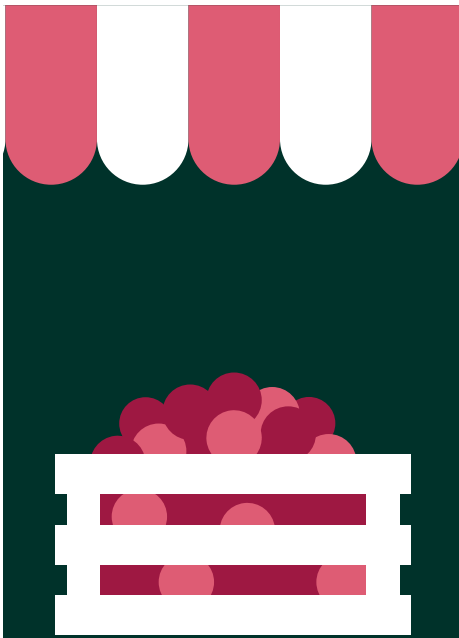
No porteu articles pirotècnics propis

Protegiu finestres i aparadors amb cartrons

Els menors han d'anar acompanyats d'un adult

Participar queda sota la responsabilitat

de cadascú.



## CONSELLS I RECOMANACIONS PER GAUDIR DE LA FESTA

### Si decideixes consumir alcohol o altres substàncies:

- Informa't-en bé abans de prendre cap decisió.
- No consumeixis amb l'estomac buit.
- Hidrata't i beu aigua periòdicament.
- Respecta qui decideix no consumir.
- Busca ajuda si no et trobes bé.

### El sexisme i la LGBTIfòbia no estan convidats a la festa

- Bon rotllo és respectar la diferència: tothom és benvingut, sense discriminació.
- Respectar la llibertat sexual: només sí és sí.
- Assetjar no és lligar. Si algú no et fa cas i continues insistint, l'estàs assetjant: atura't.
- Viu la teva sexualitat de manera lliure i plaent!

Si presencies o pateixes alguna agressió sexista o LGTBI-fòbica adreça't a la barra, o al punt lila itinerant (durant la nit, persones identificades amb un peto lila) o truca als telèfons: Emergències:112.

Policia Local: 936891000

Durant la Festa de la Cirera només es permetrà circular pel casc urbà als veïns que hi resideixin. Caldrà disposar de la respectiva autorització municipal.

# Ruta Gastronòmica de la Cirera

---

RESTAURANTS I BARS

PARTICIPANTS



DE LA FESTA DE LA CIRERA

Descobreix les propostes úniques  
que els restaurants i bars del  
poble han preparat per tu

**1 CAN CIREUET**  
Pl. Can Roig s/n  
Tel. 678 94 71 31

Tapetes per  
divendres nit

- Pasta de full amb tartar de salmó i vinagreta de cirera i mango
- Hotdog de costella marinada amb

coleslaw i cirera  
encurtida

- Tàrtar de tomàquets amb burrata i vinagreta de cirera
- Salmorejo de cirera

amb anxova i falsa cirera farcida de formatge

- Ferrero de botifarró amb formatge i configura de cirera

**2 Mr Cock**  
C. Sant Pau, 1  
Tel. 93 689 06 70

- Cuixes de pollastre farcides amb gambes i cireres

**3 Bar l'Òstia**  
C. Rafael  
Casanova,10  
Tel. 93 032 09 50

- Pastís de xocolata, nata i cireres de Torrelles

**4 RESTAURANT  
CAL JOAN**  
Crt. de  
Torrelletes, 1 BX  
Tel. 93 689 03 61

- Amanida amb formatge de cabra i vinagreta de cireres.
- Escalivada amb formatge de cabra i vinagreta de cireres.
- Bacallà amb all i oli de cirera gratinat.

- Peus de porc a la brasa amb all i oli de cireres.
- Cuixa d'ànec rostit amb melmelada de cireres.
- Mató amb melmelada de cireres.
- Gelat de vainilla

amb melmelada de cireres.

- Cireres fresques.
- Pastis de formatge amb melmelada de cireres.

**5 RESTAURANT  
CAN BALASCH  
DE BAIX**  
C. Can Balasch  
de Baix, s/n  
Tel. 93 689 08 51

- Gaspatxo de cireres amb cremós de iogurt i anxova
- Tàrtar de bacallà esqueixat amb vinagreta de cirera

- Amanida d'enciams amb mozzarella al pesto i cireres
- Bacallà gratinat amb allioli de cireres
- Magret d'ànec amb salsa de cireres

- Filet de porc amb salsa de cireres
- Mató de Montserrat amb melmelada de cireres
- Pastís de formatge amb melmelada de cireres

**6 BAR SANT  
MARTÍ**  
Plaça Sant Martí, 3  
Tel. 93 730 52 52

- Gaspatxo de cirera amb ou de guatlla i torradeta
- Amanida de cirera amb formatge de cabra, nous i vinagreta de reducció de cirera
- Canelons de rostít

- Mongeta saltejada amb botifarra de perol i cansalada amb espinacs i allioli
- Galta de porc amb patates al forn
- Hamburguesa amb confitura de cireres, formatge edam i

- patates fregides
- Corbina amb samfaina casolana, oli d'all i pebre vermell
- Pastís de formatge casolà amb cirera confitada
- Sorbet de llimona
- Fruita del dia

**7 NAGREEN**  
C. Major, 15  
Tel. 93 038 64 56

- Burrata cremosa amb cireres balsàmiques, ruca fresca i oli d'alfàbrega

- Costellam melós a baixa temperatura lacat amb suc de cireres i vi negre

- Pastís de formatge amb cireres
- Mojito de cireres

**8 RESTAURANT  
LA LLOCA**  
C. Can Balasch  
de Baix, s/n  
Tel. 670 440 829

- Caneló de bolets, beixamel trufada i cruixent de cireres
- Crema de tomàquet mallorquí, cireres i gelat de formatge de cabra

- Llaminera de filet sobre confit de cireres i cremós de patata
- Suprema de llobarro amb marinera i toc de cirera

- Pastís de xocolata blanc, cireres i galeta de canyella
- Cireres de Torrelles

**9 EL CAP**  
**QUADRAT**  
C. Major 32  
Tel. 936 89 10 81

• PikoCherry:  
Vermut de ginebra  
de taronja (Pico  
Fino) amb glaçons  
de cirera i vora del  
got de mel amb  
cirera trossejada.

**10 FORNERET**  
C. Torrent  
Roquetes, 5  
Tel. 93 689 0306

• Batuts de cirera  
• Croissants de  
cirera  
• Torretes de cirera  
• Pastís de Sacher  
de cirera  
• Mousse de cirera

**11 JAKI**  
**LOUNGE BAR**  
C. Major, 38  
Tel. 671 83 81 17

• Gofra amb  
compota de cirera,  
xarop de xocolata  
negra i sucre de  
llustre  
• Mojito de cirera

**12**  
**L'ARRÒSTISSERIA**  
Plaça Sant Martí, 4  
Tel. 660 41 07 58

• Gaspatxo de cirera  
• Pastís de  
formatge amb  
cirera confitada



# Establiments Adherits

- Botiga Ca la Maria
- Pizzeria Justa la Fusta
- BonÀrea
- Can Cireuet
- Assessoria Torrelles
- Immonatural
- Nagreen
- El Celler de Can Balasch
- Restaurant Cal Joan
- Perruqueria Natalia
- El Rebot de la Txus
- Gelateria Canaima
- Centre d'Estètica Colors
- Mister Cock
- El Cap Quadrat
- Taller Bonaire 13
- Restaurant Can Balasch
- Nins i Nines
- Dietista Pilar Bravo
- Artesania Miquel Adell
- Ca la Flora
- L'arròstisseria
- Disseny i jardins Gabriel Ollé
- Centre d'estètica i salut Glòria Campà
- Forneret
- Reformas Ramon
- L'Estanc
- Calluna flors
- Farmàcia
- Perruqueria Rosita
- Forn Vell
- Catalunya en Miniatura
- Bar Sant Martí
- Elisa Moda i calçat
- Condis
- L'òstia
- Distrimascota
- Das jardins
- Fotografia Cristina Gonzalez
- Loyalty Barbershop



Comerciants, Serveis i Hostaleria  
**Torrelles de Llobregat**